



## PROGRAMUL DE COOPERARE ELVEȚIANO-ROMÂN SWISS-ROMANIAN COOPERATION PROGRAMME

### Primul Buletin Informativ Extern comun BCE - UNC - Introducere

*Avem plăcerea de a publica prima ediție a actualului buletin informativ, care tratează în exclusivitate Contribuția Elvețiană în România. Acesta este un angajament comun între partenerii elvețieni și cei români responsabili cu implementarea acestui program ambițios cu o valoare totală de 150 de milioane de Euro.*

*După trei ani de la semnarea «Acordului Cadru privind Implementarea Programului de Cooperare Elvețiano-Român vizând Reducerea Disparităților Economice și Sociale în cadrul Uniunii Europene Extinse» (septembrie 2010), ne face plăcere să subliniem progresul deosebit de bun realizat prin aplicarea unor rețete testate și verificate: fără acțiuni pripite, cu o selecție atentă a partenerilor și proiectelor, precum și o înțelegere reciprocă, obținută prin discutarea situațiilor specifice ale fiecărei părți.*

*Pe baza acestei experiențe, remarcăm credibilitatea partenerilor noștri români de ale căror eforturi depinde implementarea la cele mai ridicate standarde a acestui program.*

*Cu toate acestea, drumul este încă lung și presărat cu numeroase obstacole, uneori prognozate, însă majoritatea neașteptate. Dat fiind progresul încurajator deja realizat și încrederea stabilită între diferiții parteneri, sunt convins că împreună vom implementa proiectele definite de noi în cooperare pentru binele comun al cetățenilor din România.*

**Jean-Hubert Lebet**  
Ambasadorul Elveției în România

